

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 20 JUIN 1905.

Projet de loi allouant des crédits provisoires à valoir sur des Budgets
de l'exercice 1905.

EXPOSÉ DES MOTIFS.

MESSIEURS,

Il reste à statuer par la Chambre sur les Budgets de la Justice, de l'Intérieur et de l'Instruction publique, de l'Agriculture, des Chemins de fer, Postes et Télégraphes, des Finances et des Travaux publics, et il est à prévoir que ces Budgets ne seront pas tous votés avant le 30 juin prochain.

Les crédits provisoires qui ont été ouverts n'assurant que jusqu'à cette date la marche des services publics dépendant desdits Budgets, de nouveaux crédits provisoires seront nécessaires.

Le projet de loi que, d'après les ordres du Roi, j'ai l'honneur de soumettre à vos délibérations a pour objet, Messieurs, d'allouer un nouveau douzième du montant respectif des Budgets précités.

*Le Ministre des Finances
et des Travaux publics,*
C.^e DE SMET DE NAEYER.

PROJET DE LOI.

WETSONTWERP.

LÉOPOLD II,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et des Travaux publics et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom aux Chambres législatives par Notre Ministre des Finances et des Travaux publics.

ARTICLE PREMIER.

Des crédits provisoires à valoir sur des Budgets des dépenses ordinaires de l'exercice 1903 sont ouverts, savoir :

Au Ministère de la Justice	2,298,233 »
Au Ministère de l'Intérieur et de l'Instruction publique	3,959,690 »
Au Ministère de l'Agriculture	1,153,739 »
Au Ministère des Chemins de fer, Postes et Télégraphes	14,642,892 »
Au Ministère des Finances et des Travaux publics	3,049,653 »

ART. 2.

La présente loi sera exécutoire le 1^{er} juillet 1903.

Donné à Laeken, le 19 juin 1903.

LEOPOLD II,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil!

Op voorstel van Onzen Minister van Financiën en Openbare Werken en volgens advies van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het volgend wetsontwerp zal in Onzen naam door Onzen Minister van Financiën en Openbare Werken aan de Wetgevende Kamers ter overweging worden aangeboden.

EERSTE ARTIKEL.

Voorloopige kredieten, te gelden op Begrotingen der gewone uitgaven voor het dienstjaar 1903, worden geopend, te weten :

Aan het Ministerie van Justitie	2,298,233 »
Aan het Ministerie van Binnenlandsche Zaken en Openbaar Onderwijs	2,959,690 »
Aan het Ministerie van Landbouw	1,153,739 »
Aan het Ministerie van Spoorwegen, Posterijen en Telegrafen	14,642,892 »
Aan het Ministerie van Financiën en Openbare Werken	3,049,653 »

ART. 2.

Deze wet treedt in werking op 1^{er} Juli 1903.

Gegeven te Laken, den 19^{en} Juni 1903.**LÉOPOLD.**

PAR LE ROI :

*Le Ministre des Finances
et des Travaux publics,*

VAN 'S KONINGS WEGE :

*De Minister van Financiën
en Openbare Werken,*

C^o DE SMET DE NAEYER.

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 20 JUNI 1905.

Wetsontwerp tot toekenning van voorloopige op het dienstjaar 1905
te gelden kredieten.

MEMORIE VAN TOELICHTING.

MIJNE HEEREN,

Aan de Kamer blijven te bespreken de Begrootingen van de Justitie, van de Binnenlandsche Zaken en het Openbaar Onderwijs, van den Landbouw, van de Spoorwegen, Posterijen en Telegrafen, van de Financiën en Openbare Werken, en het is te voorzien dat die Begrootingen niet alle vóór aanstaande 30^{de} Juni zullen gestemd worden.

Daar de voorloopige kredieten slechts tot op dat datum den gang verzekeren der van die Begrootingen afhankelijke openbare diensten, zoo zijn nieuwe voorloopige kredieten noodig.

Het wetsontwerp dat ik, in naleving van 's Konings bevelen, de eer heb aan uwe beraadslaging te onderwerpen, heeft voor doel, Mijne Heeren, de toekenning van een nieuw twaalfde van het wederzijds béloof der voormelde Begrootingen.

*De Minister van Financiën
en Openbare Werken,*
C^o DE SMET DE NAEYER.

PROJET DE LOI.

WETSONTWERP.

LÉOPOLD II,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et des Travaux publics et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom aux Chambres législatives par Notre Ministre des Finances et des Travaux publics.

ARTICLE PREMIER.

Des crédits provisoires à valoir sur des Budgets des dépenses ordinaires de l'exercice 1903 sont ouverts, savoir :

Au Ministère de la Justice	2,298,233	»
Au Ministère de l'Intérieur et de l'Instruction publique	3,959,690	»
Au Ministère de l'Agriculture	1,153,739	»
Au Ministère des Chemins de fer, Postes et Télégraphes	14,642,892	»
Au Ministère des Finances et des Travaux publics	3,049,633	»

ART. 2.

La présente loi sera exécutoire le 1^{er} juillet 1903.

Donné à Laeken, le 19 juin 1903.

LEOPOLD II,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil !

Op voorstel van Onzen Minister van Financiën en Openbare Werken en volgens advies van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het volgend wetsontwerp zal in Onzen naam door Onzen Minister van Financiën en Openbare Werken aan de Wetgevende Kamers ter overweging worden aangeboden.

EERSTE ARTIKEL.

Voorloopige kredieten, te gelden op Begrotingen der gewone uitgaven voor het dienstjaar 1903, worden geopend, te weten :

Aan het Ministerie van Justitie	2,298,233	»
Aan het Ministerie van Binnenlandsche Zaken en Openbaar Onderwijs	2,959,690	»
Aan het Ministerie van Landbouw	1,153,739	»
Aan het Ministerie van Spoorwegen, Posterijen en Telegrafen	14,642,892	»
Aan het Ministerie van Financiën en Openbare Werken	3,049,633	»

ART. 2.

Deze wet treedt in werking op 1^{er} Juli 1903.

Gegeven te Laken, den 19^{en} Juni 1903.

LÉOPOLD.

PAR LE ROI :

*Le Ministre des Finances
et des Travaux publics,*

VAN 'S KONINGS WEGE :

*De Minister van Financiën
en Openbare Werken,*

C^{te} DE SMET DE NAEYER.